

Requisitos de experiencia (OBLIGATORIOS)



Al menos una (1) experiencia en un proyecto, en el cual el oferente haya llevado a cabo el suministro de impresoras de documentos de identidad de policarbonato electrónicos, incluyendo la instalación y el mantenimiento, dentro de los últimos 5 años a partir de la fecha de presentación de la propuesta y a nivel de institución pública.



Nota Aclaratoria:

Para fiel cumplimiento con el requisito,

"Al menos dos (2) experiencias en dos proyectos, de clientes y países distintos, en el cual el oferente haya llevado a cabo el suministro de impresoras, la instalación, las pruebas, la puesta en servicio y el mantenimiento de un sistema de documentos de identidad electrónicas de policarbonato distribuidas, con impresoras láser en los últimos cinco (5) años, a nivel de gobierno"

Aportamos 2 referencias de cliente Ambas firmadas el 16 de marzo del 2020.

- En la primera referencia se hace referencia a que la empresa HID Global CID SAS (Actualmente TOPPAN SECURITY SAS) ha entregado 16 equipos de producción de tarjetas para la tarjeta de identificación en Kazakhstan. Este proyecto ha sido ejecutado entre el 2014 y el 2017.
- La segunda carta aportada del mismo proyecto tiene como objetivo evidenciar que en el mismo cliente se ha llevado a cabo una extensión y ampliación del contrato ya existente (Adenda). Esto quiere decir que ambas cartas forman parte de un mismo proyecto que tuvo una extensión.
- La segunda carta habla de una duración que cubre el 2022 es decir que parte del proyecto ha estado dentro de los últimos 5 años.





Yo LIC. MARIA TERESA PUIGBO, intérprete del tribunal de primera instancia, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones **CERTIFICO** que he procedido a traducir las partes centrales de un documento escrito originalmente en Ruso, cuya versión en idioma Español para, de acuerdo a mí mejor el conocimiento es la siguiente:

**MINISTERIO DEL INTERIOR
DE LA REPÚBLICA DE KAZAJSTÁN
INSTITUCIÓN ESTATAL REPUBLICANA
"CENTRO DE INFORMACIÓN Y PRODUCCIÓN"**

010000, ciudad de Nur-Sultan, Avenida Tlendiyev, 1/1
Tel: 8 7172 70 09 03, Fax: 8 7172 70 09 41

A **16.03.2020, No 26-636**

Carta de recomendación



Para presentar a quien pueda interesar Kazajstán, ciudad de Nur-Sultan,

A 16 de marzo de 2020

Estimado/a Sr/Sra,

La presente carta se emite a pedido de nuestro socio de confianza - empresa HID Global CID SAS que ha cumplido con éxito y además siempre cumplía sus obligaciones contractuales ante nosotros como suministrador de los componentes de las tarjetas de identificación digitales, incluyendo el chip y el Inlay de policarbonato, con el sistema operativo para los microesquemas de la gama de productos SOMA.

Con la presente confirmamos que los componentes de tarjetas digitales de identificación, suministrados por la empresa HID Global CID SAS (nombre anterior - Arjo Systems SAS), fueron entregados en buen estado, íntegramente y en el plazo acordado.

Además, nosotros declaramos que la empresa HID Global CID SAS tiene una buena reputación ante nosotros y no está incluida en la lista negra, no está bloqueada ante la participación en alguna licitación. También confirmamos que todos los componentes, suministrados por la empresa HID Global CID SAS, incluyendo el sistema operativo Chip, corresponde completamente a todos los estándares ISO e ICAO. Aquí nosotros presentamos la información detallada sobre el proyecto, realizado por la empresa HID Global CID SAS (nombre anterior - Arjo Systems SAS) para su información, pero les comunicamos, que esta información es **ALTAMENTE CONFIDENCIAL**, y cualquier otra información adicional detallada se encuentra bajo la condición de acuerdo de confidencialidad.

Nombre del proyecto:	Tarjeta de identidad nacional de Kazajstán
Volumen total de la entrega:	Componentes para más de 4 millones
Duración del contrato:	2016-2019, 2019 - 2022
Tipo de productos/ servicios	Componentes digitales de la tarjeta de identidad de doble interfaz, incluyendo: Chip del sistema operativo (de la gama de productos SOMA) Aprobado por el estándar autorizado por el Estado (GOST) Inly de policarbonato

(14)

Para obtener la información más detallada, por favor, póngase en contacto con:
Persona de contacto: D. Serik Sainov
Teléfono: +7 (7172) 70-09-03
Sede: República de Kazajstán, ciudad de Nur-Sultan, Avenida Tlendiyev, 1/1
Atentamente,

El Director FIRMA S. Sainov
SELLO REDONDO: INSTITUCIÓN ESTATAL REPUBLICANA
"CENTRO DE INFORMACIÓN Y PRODUCCIÓN" DEL MINISTERIO DEL
INTERIOR
DE LA REPÚBLICA DE KAZAJSTÁN
NÚMERO EMPRESARIAL DE IDENTIFICACIÓN: 990440001531
002240

República de Kazajstán, ciudad de Almaty.

A Primero de Marzo del año dos mil veintiuno.

Yo, D^a Leila M. Rahimbay, Notario de la ciudad de Almaty, acreditada con la licencia estatal N° 13011925 del Veinte siete de julio del año dos mil trece, expedida por el Comité de servicios de registro y ayuda jurídica el Ministerio de Justicia de la República de Kazajstán, registrada según el decreto del Dpto. de Justicia de la ciudad de Almaty en el Distrito Almalinskiy. certifico la autenticidad de esta copia con el documento original, en el cual no existen adiciones, palabras tachadas, borrones ni otro tipo de correcciones ó particularidades antes no acordadas. Registrado bajo el No. 749

Importe pagado al Notario: 292+204 tengues KZT

Traducida a solicitud del interesado y asentada en mi protocolo en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los (20) del mes de Febrero del año DOS MIL VEINTICINCO (2025).



República Dominicana
Procuraduría General de la República
Confirme la validez de este documento ingresando el código CIS en portal.servicios.gob.do
Código CIS: 001-0202-5018155-6
Firma notarial Jany García



Maria Teresa Puigbo
Interprete Judicial



Копия

КАЗАХСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ
ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ
ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ ІІІІІІ

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ, Ташкент қаласы, 1/1

Тел: +7 (7172) 70-09-03, факс: +7 (7172) 70-09-04

16.03.2020. - 26-636

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ, Ташкент қаласы, 1/1

Тел: +7 (7172) 70-09-03, факс: +7 (7172) 70-09-04

Рекомендательное письмо

Для предъявления по месту требования

Казахстан, Нур-Султан,
16 марта 2020 года

Уважаемый сэр / мадам,

Это письмо выдается по запросу нашего надежного партнера HID Global CID SAS, который удовлетворительно выполнил и всегда выполнял свои договорные обязательства перед нами как поставщик компонентов электронных идентификационных карт, включая чип и вкладку из поликарбонатных материалов, с операционной системой для микросхем линейки продуктов SOMA.

Настоящим мы подтверждаем, что компоненты электронных идентификационных карт, поставляемые HID Global CID SAS (ранее - Arjo Systems SAS), были доставлены в полном порядке, полностью и в срок.

Более того, мы заявляем, что HID Global CID SAS имеет хорошую репутацию у нас и не включена в черный список и не заблокирована для участия в каком-либо тендере. Также мы подтверждаем, что все компоненты, поставляемые HID Global CID SAS, включая операционную систему Chip, полностью соответствуют всем стандартам ISO и ICAO. Мы даем здесь подробную информацию о проекте, предпринятом HID Global CID SAS (ранее - Arjo Systems SAS) для вашей справки, но мы сообщаем вам, что эта информация **ВЫСОКО КОНФИДЕНЦИАЛЬНА**, и любая дополнительная подробная информация находится в соответствии с соглашением о неразглашении.

Название проекта:	Казахстанское национальное удостоверение личности
Общее количество поставки:	Компоненты для более 4 миллионов
Срок действия контракта:	2016 - 2019, 2019 - 2022
Тип товаров / услуг	Электронные компоненты удостоверения личности двойного интерфейса, включая: - чип - Чип операционной системы (из семейства продуктов SOMA) - ГОСТ сертифицирован - инлей из поликарбонатного материала

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с:

Контактное лицо: Серик Саинов

Телефон: +7 (7172) 70-09-03

Адрес: Республика Казахстан, город Нур-Султан, пр. Тлендиева, 1/1.

С уважением,
Директор



002240

Смотрите на обороте

Первое марта две тысячи двадцать первого года

Я, Рахимбай Лейла Мухтаровна, частный нотариус Алматинского района города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 13011925 от 26.07.2013 года, выданной Комитетом регистрационной службы и оказанию правовой помощи населению Министерства Юстиции Республики Казахстан, свидетельствую истинность этой копии с подлинником документа. В последнем не обнаружено зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей не оказалось.

Зарегистрировано в реестре за № _____
Взыскано: по соответствующим правовым
государственной пошлины 292 руб. за услуги
правового и технического характера.

Нотариус

